

Provincial Gazette Extraordinary

Buitengewone Provinsiale Koerant

6131

6131

Friday, 21 May 2004

Vrydag, 21 Mei 2004

Registered at the Post Office as a Newspaper

As 'n Nuusblad by die Poskantoor Geregistreer

CONTENTS

INHOUD

(*Reprints are obtainable at Room 9-06, Provincial Building, 4 Dorp Street, Cape Town 8001.)

(*Herdrukke is verkrygbaar by Kamer 9-06, Provinsiale-gebou, Dorpstraat 4, Kaapstad 8001.)

No.		Page
Provincial Notice		
91	Province of the Western Cape: City of Cape Town: By-election in Ward 9: 23 June 2004	2
92	Western Cape Gambling and Racing Board: Horseracing Rules.....	3

No.		Bladsy
Provinsiale Kennisgewing		
91	Provinsie Wes-Kaap: Stad Kaapstad: Tussenverkiesing in Wyk 9: 23 Junie 2004	2
92	Wes-Kaapse Raad op Dobbelary en Wedrenne: Perdewedren Reëls (Engels alleenlik)	3

PROVINCIAL NOTICES

The following Provincial Notices are published for general information.

G. A. LAWRENCE,
DIRECTOR-GENERAL

Provincial Building,
Wale Street,
Cape Town.

PROVINSIALE KENNISGEWINGS

Die volgende Provinsiale Kennisgewings word vir algemene inligting gepubliseer.

G. A. LAWRENCE,
DIREKTEUR-GENERAAL

Provinsiale-gebou,
Waalstraat,
Kaapstad.

P.N. 91/2004

21 May 2004

PROVINCE OF THE WESTERN CAPE**CITY OF CAPE TOWN****BY-ELECTION IN WARD 9: 23 JUNE 2004**

Notice is hereby given in terms of section 25(4) of the Local Government: Municipal Structures Act, 1998 (Act 117 of 1998) that a by-election will be held in Ward 9 of the City of Cape Town on Wednesday, 23 June 2004, to fill the vacancy that developed as a result of the resignation of the ward councillor concerned.

Furthermore, notice is hereby given in terms of section 11(1)(b) of the Local Government: Municipal Electoral Act, 2000 (Act 27 of 2000) that the timetable for the by-election will soon be published in the Provincial Gazette of the Western Cape Province by the Independent Electoral Commission.

For any enquiries, please contact Dr. W. A. Mgoqi at the City of Cape Town, Private Bag X9181, Cape Town 8000, at tel. (021) 400-1331.

Signed on this 21st day of May 2004.

M. L. FRANSMAN, PROVINCIAL MINISTER OF LOCAL GOVERNMENT AND HOUSING

P.K. 91/2004

21 Mei 2004

PROVINSIE WES-KAAP**STAD KAAPSTAD****TUSSENVERKIESING IN WYK 9: 23 JUNIE 2004**

Kennis geskied hiermee ingevolge artikel 25(4) van die Wet op Plaaslike Regering: Munisipale Strukture, 1998 (Wet 117 van 1998) dat 'n tussenverkiesing in Wyk 9 van die Stad Kaapstad gehou sal word op Woensdag, 23 Junie 2004, om die vakature te vul wat ontstaan het as gevolg van die bedanking van die betrokke wyksraadslid.

Kennis geskied hiermee verder ingevolge artikel 11(1)(b) van die Wet op Plaaslike Regering: Munisipale Verkiesing, 2000 (Wet 27 van 2000) dat die tydtafel vir die tussenverkiesing eersdaags deur die Onafhanklike Verkiesingskommissie in die Provinsiale Koerant van die Provinsie Wes-Kaap gepubliseer sal word.

Enige navrae kan intussen gerig word aan Dr. W. A. Mgoqi by die Stad Kaapstad, Privaatsak X9181, Kaapstad 8000, by tel. (021) 400-1331.

Geteken op hierdie 21ste dag van Mei 2004.

M. L. FRANSMAN, PROVINSIALE MINISTER VAN PLAASLIKE REGERING EN BEHUISING

P.N. 91/2004

21 kuMeyi 2004

IPHONDO LENTSHONA KOLONI**ISIXEKO SASE KAPA****UNYULO LOVALO-SIKHEWU KUMAWADI 9: NGE 23 KUJUNE KA2004**

Ngolu xwebhu kwaziswa, ngokweCandelo 25(4) loMthetho wooRhulumente beNgingqi: amaSebe ooMasipala, 1998 (uMthetho 117 wonyaka we-1998), ukuba kuza kubanjwa unyulo lovalo sikhewu ku Wadi 9 kummandla wesixeko sase Kapa ngoLwesithathu umhla we-23 kuJune ka2004, ukuvala isikhewu esithe savela ngenxa yokurhoxa kwelungu ebelimele iwadi leyo ichaphazelekayo.

Ngokunjalo, ngolu xwebhu kwaziswa, ngokweCandelo 11(1)(b) loMthetho wooRhulumente beeNgingqi: Unyulo looMasipala, 2000 (uMthetho 27 wonyaka wama-2000), ukuba uludwe lwamaxesha okubanjwa konyulo lovalo sikhewu luya kupapashwa kuqala yiKomishoni eZimeleyo yoNyulo kwiGazethi yePhondo leNtshona Koloni.

Nayiphi na imibuzo ekhoyo ingabhekiswa kuDkt. W. A. Mgoqi, Kwisi Xeko sase Kapa, Private Bag X9181, Cape Town 8000, kwinombolo yefowuni ethi (021) 400-1331.

Lusayinwe ngalo mhla we-21 kuMeyi 2004.

M. L. FRANSMAN, UMPHATISWA WEPHONDO WORHULUMENTE WEEDOLOPHU NEZEZINDLU

SOUTH AFRICA FIRST –
BUY SOUTH AFRICAN
MANUFACTURED GOODS

SUID-AFRIKA EERSTE –
KOOP SUID-AFRIKAANS
VERVAARDIGDE GOEDERE